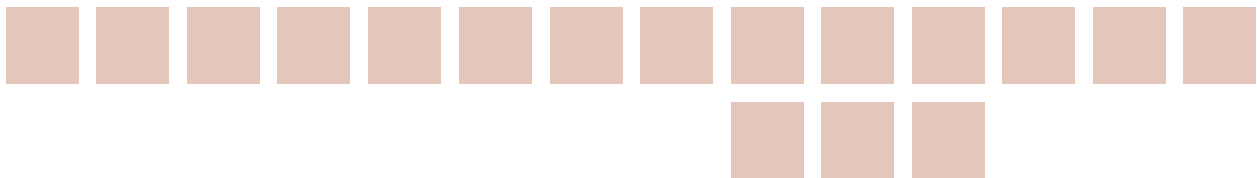


endo-cart



endo-cart



DER SPEZIALIST BEI HOHEM PLATZBEDARF

endo-cart wurde speziell für die besonderen Anforderungen im OP-Bereich konzipiert. Hier zählt jede Sekunde und jeder Handgriff muss sitzen. Besonders bei

- ERCP-Untersuchungen
- OP-Endoskopie
- Chirurgischer Endoskopie

besteht **endo-cart** durch seine hohe Stabilität, funktionelle Perfektion, außerordentliche Belastbarkeit und dem ausreichend vorhandenen Platz für umfangreiches, technisches Equipment.





Technische Daten

ab Seite 122

Bestellkonfigurationen **endo-cart**

ab Seite 126

endo-cart – DIE HIGHLIGHTS IM ÜBERBLICK



Zubehöerteile können platzsparend an einer Normschiene zwischen den **verlängerten Vertikalprofilen** angebracht werden.



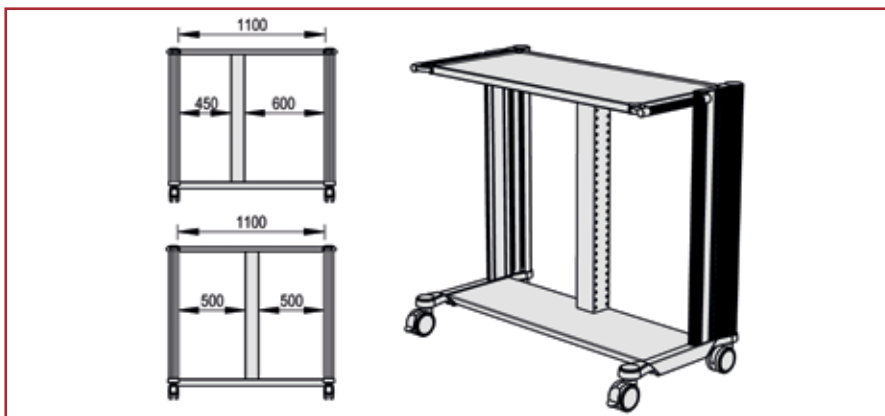
Zusätzliche Stabilität schafft die Mittelsäule, die den oberen Ablageboden mit der unteren Bodengruppe verbindet.



Viel Stellfläche für medizintechnisches Equipment bietet der durchgängige obere Boden (Breite von 1100 mm).



Ein **leistungsstarker Trenntransformator** kann platzsparend und geschützt unterhalb des Basisgestells angebracht werden.



Je nach Bedarf kann die **Breite** des Gerätewagens **endo-cart symmetrisch** (500 mm / 500 mm) oder **asymmetrisch** (450 mm / 600 mm bzw. 600 mm / 450 mm) definiert werden.

Perfekte Funktionalität

- Bei einer Zuladung von bis zu 150 kg bietet das Basisgestell eine hohe Belastbarkeit.
- Umfangreichem, medizinischen Equipment bietet **endo-cart** durch große Stellflächen bei 1100 mm Gesamtbreite ausreichend Platz.
- Je nach Größe der zu integrierenden medizinischen Geräte, lässt sich die Wagenbreite des **endo-cart** wahlweise auf zwei Arten unterteilen:
 - symmetrisch: Definition der Wagenbreite in 500 mm / 500 mm
 - asymmetrisch: Unterteilung der Wagenbreite in 450 mm / 600 mm bzw. 600 mm / 450 mm.
- Zusätzliche Aufnahmemöglichkeiten von Zubehöerteilen bietet das Standard-Basisgestell mit verlängerten Vertikalprofilen.

Sichere Elektrifizierung

- Steckdosenleisten können über die gesamte Profillänge in den großvolumigen Energiesäulen untergebracht werden.
- Ein Ein- und Ausschalter kann gut sichtbar, jederzeit zugänglich und geschützt in der Energiesäule integriert werden.

Durchdachtes Kabelmanagement

- Daten- und Netzleitungen können in den großvolumigen Energiesäulen getrennt und nahezu unsichtbar geführt werden.
- Eine zusätzliche Unterbringungsmöglichkeit von Kabeln bietet auch die Mittelsäule.
- Kabelein- und -austrittsmöglichkeiten in jeder Höhe entlang der Energiesäulen bieten weiche Gummilippen.



endo-cart – BEEINDRUCKEND DURCH PLATZANGEBOT UND VERKABELUNG

Eine absolute Besonderheit stellt beim Zweisäulenwagen **endo-cart** sein **umfangreiches Platzangebot bei hoher Standfestigkeit** dar, das sich anhand der nachfolgenden Punkte zusammenfassen lässt:

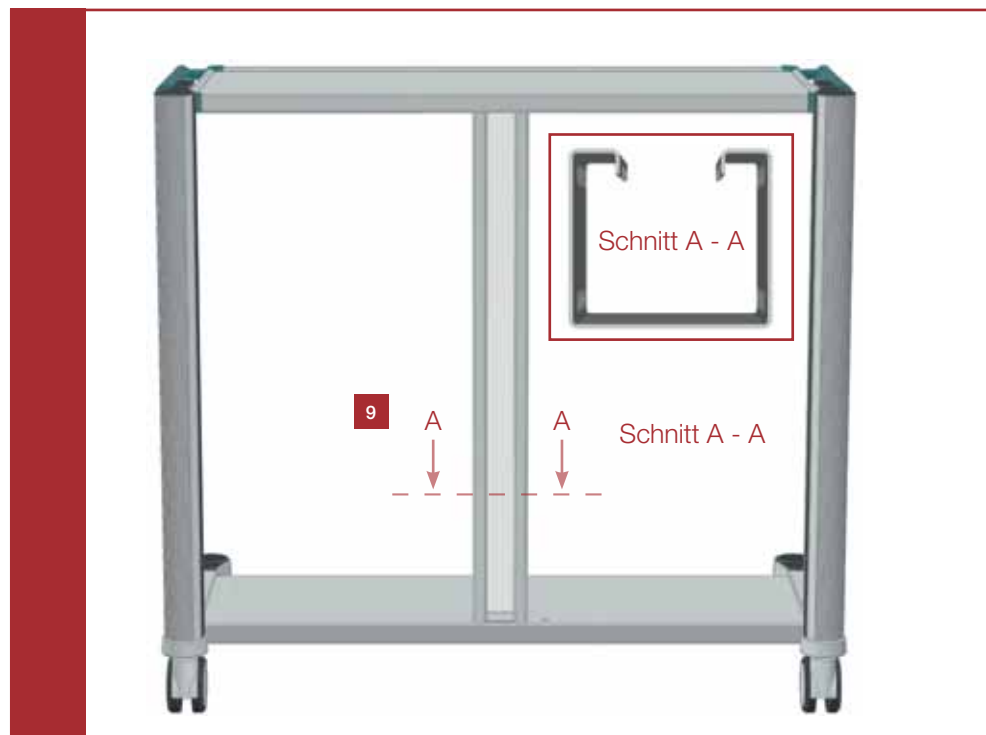
- 1 Ausreichend Platz bieten den medizinischen Geräten Stellflächen bis 1100 mm Länge.
- 2 Individuelle Einbaumöglichkeiten von z. B. Ablageböden oder Schubfächern (mit Beschriftungsleisten) schafft die (a-)symmetrische Aufteilung der Wagenbreite.
- 3 Vorrichtungen an den (verlängerten) Vertikalprofilen bieten die Möglichkeit, zahlreiche weitere Systemkomponenten, wie z. B. Tragarme, aufzunehmen. Auch ein leistungsstarker Trenntransformator findet unterhalb der Basis Platz.

Vorhandenen Energiesäulen unterstützen zudem ein nahezu unsichtbares **Verkabelungs- und Elektrifizierungskonzept**:

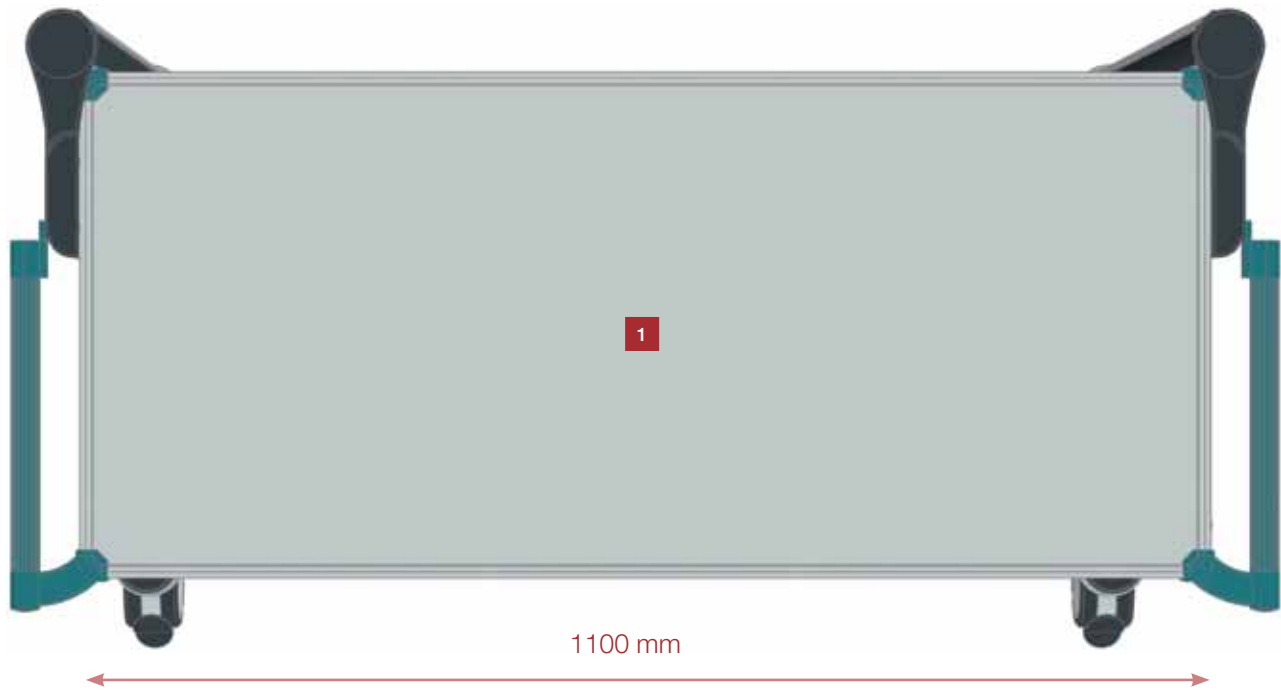
- 4 Sie bieten eine nahezu unsichtbare sowie geschützte Aufnahme von Daten- und Netzleitungen.
- 5 Die Kabel können sicher und getrennt geführt, Kabelüberlängen und Steckdosenleisten ebenfalls problemlos aufgenommen werden.
- 6 Gummilippen ermöglichen einen ungehinderten Kabelein- und -Austritt entlang der Energiesäule.
- 7 Zubehörteile, wie Endoskophalterungen, finden ebenfalls Platz.
- 8 Auch ein Ein- und Ausschalter ist in der rechten Energiesäule integrierbar.
- 9 Die Mittelsäule bietet zusätzliche Stabilität und kann ebenfalls Kabel aufnehmen.



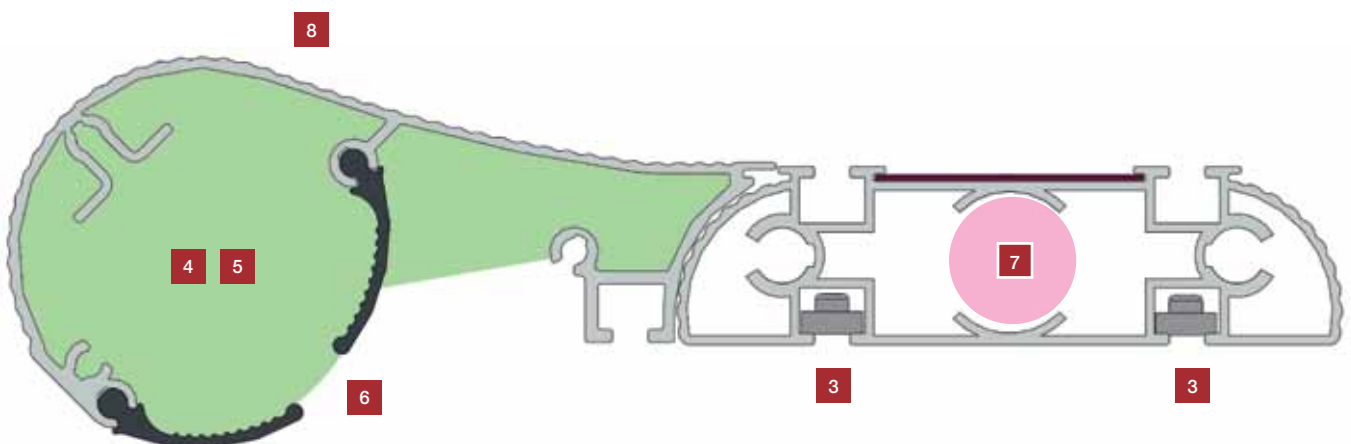
endo-cart bietet eine (a-)symmetrische Aufteilung der Wagenbreite.



Die Mittelsäule bietet Stabilität und kann u. a. Kabel aufnehmen.

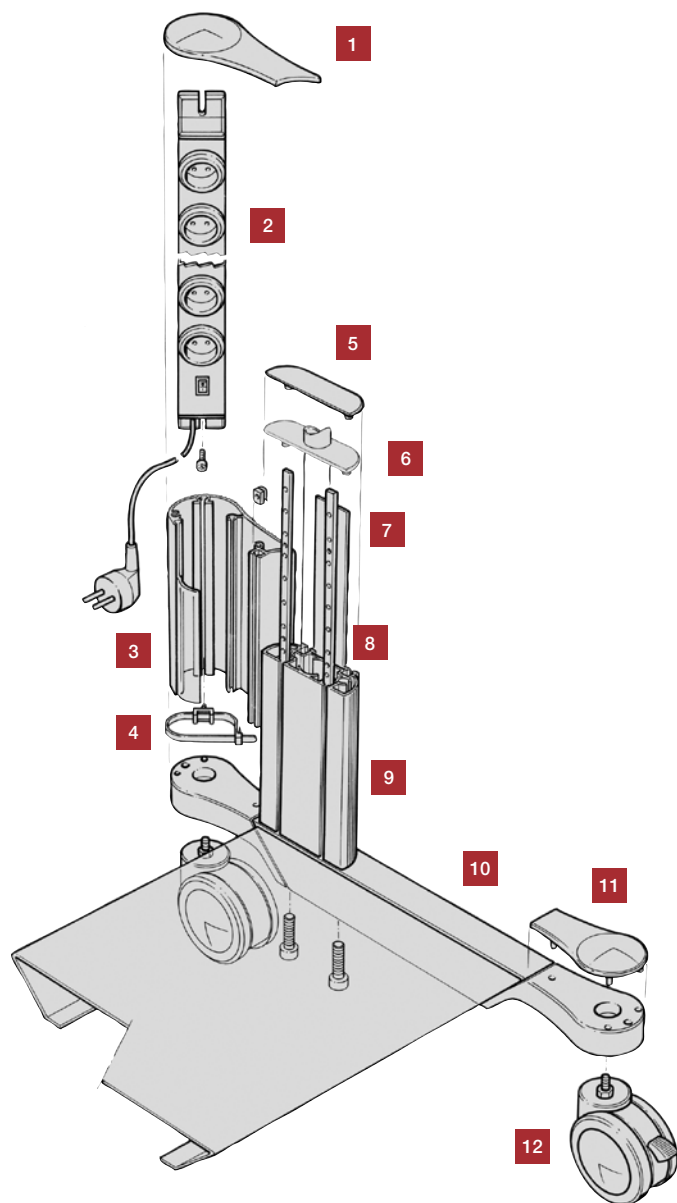


Den oberen Abschluss bildet ein Ablageboden mit 1100 mm Länge.

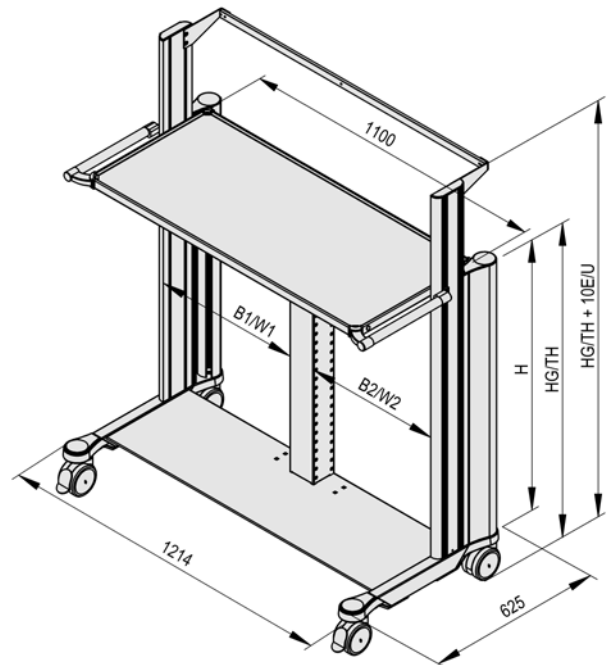
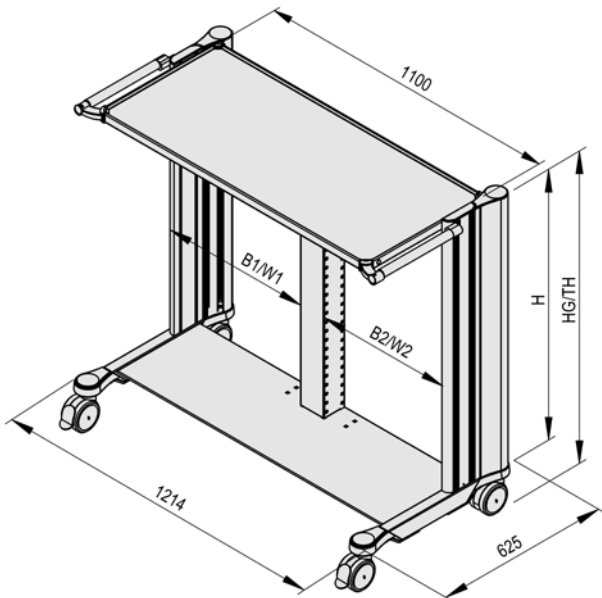


Im Querschnitt: Die Energiesäule des mobilen Geräteträgers **endo-cart**.

KONSTRUKTIONSELEMENTE UND ABMESSUNGEN



- 1** Kappe der Energiesäule aus Kunststoff (ABS)
- 2** Steckdosenleiste, zur Montage in der Energiesäule
- 3** Energiesäule (aus Aluminium-Strangpressprofil)
- 4** Kabelbinder
- 5** Kappe des Vertikalprofils aus Kunststoff (ABS)
- 6** Kappe des Vertikalprofils aus Kunststoff (ABS) mit Bohrung (Ø 25 mm), wird beim Einsatz von Zubehör in der Führung verwendet
- 7** Dekorblende (aus Stahlblech), in RAL 5021 (Wasserblau), RAL 5013 (Kobaltblau) oder RAL 7035 (Lichtgrau), pulverbeschichtet
- 8** Gewindeleiste (aus Stahl) zur Befestigung sämtlicher Systembaugruppen im Wageninnenraum (Gewindebohrungen M6 im Abstand von 32 mm)
- 9** Vertikalprofil (aus Aluminium-Strangpressprofil), in RAL 7035 Lichtgrau, pulverbeschichtet
- 10** Basis (aus Stahl) verzinkt mit Auslegern (aus Aluminiumguss) und pulverbeschichtet
- 11** Kappe des Auslegers aus Kunststoff (ABS)
- 12** Feststellbare Doppellenkrollen mit Ø 100 mm oder Ø 125 mm, wahlweise auch in leitfähiger Ausführung erhältlich



1 Basisversion

2 Basisversion (mit verlängerten Vertikalprofilen)

	Einbaubreite B	Aufteilung B1 / B2 in mm	Einbauhöhe H (in Einheiten)	Gesamthöhe HG bei Rollen Ø 100 mm	Gesamthöhe HG bei Rollen Ø 125 mm
1	1100 mm	500/500 450/600; 600/450	30 E ¹⁾	1117 mm	1145 mm
2	1100 mm	500/500 450/600; 600/450	30 E ¹⁾ + 10 E	1437 mm	1465 mm

Aufbau Basisgestell

- 1 Basis
- 4 feststellbare Doppellenkrollen mit Ø 100 mm oder Ø 125 mm (auf Wunsch auch in leitfähiger Ausführung)
- 2 Vertikalprofile mit je 2 Gewindeleisten (im Raster von 32 mm)
- 2 Energiesäulen (nutzbar als Kabelkanäle und zur Aufnahme von Steckdosenleisten)
- 1 Mittelsäule (als zusätzlicher Kabelkanal und zur Befestigung der Systembaugruppen)
- Lieferung komplett montiert

Tragfähigkeiten

- Basisgestell (gesamte Zuladung) 150 kg
- Ablageboden 50 kg
- Ablageboden, ausziehbar 20 kg
- Schubfach 3 kg
- Schubfach, absperribar 20 kg
- Tastaturauszug 5 kg

MODULARITÄT FÜR UNZÄHLIGE KONFIGURATIONSMÖGLICHKEITEN

Für den mobilen Zweisäulenwagen **endo-cart** ist – genauso wie für die gesamte ITD Produktpalette – der modulare Aufbau kennzeichnend. Dieser ermöglicht es, den Geräteträger für die speziellen Aufgaben und Einsatzbereiche anhand des umfangreichen Standardsortiments individuell zu konfigurieren, umzurüsten oder problemlos zu ergänzen. Damit sind zeitnahe Reaktionen auf zukünftige Entwicklungen und Anforderungen garantiert. An der Tragsäule angebrachte T-Nuten oder spezielle Vorrichtungen sorgen dabei für eine einfache Montage der Komponenten. Die nachfolgende Darstellung zeigt eine kleine Auswahl an Zubehörteilen für den Gerätewagen **endo-cart**.



Vor unbefugten Zugriffen auf empfindliche Geräte sowie deren Verschmutzung schützen optional verfügbare **Rückwände**.





2

Medizinische Verbrauchsmaterial kann übersichtlich in **Klappboxen** aufbewahrt werden.



3

Endoskophalterungen können im Vertikalprofil oder mit zwei Befestigungen am Ablageboden aufgenommen werden.



4

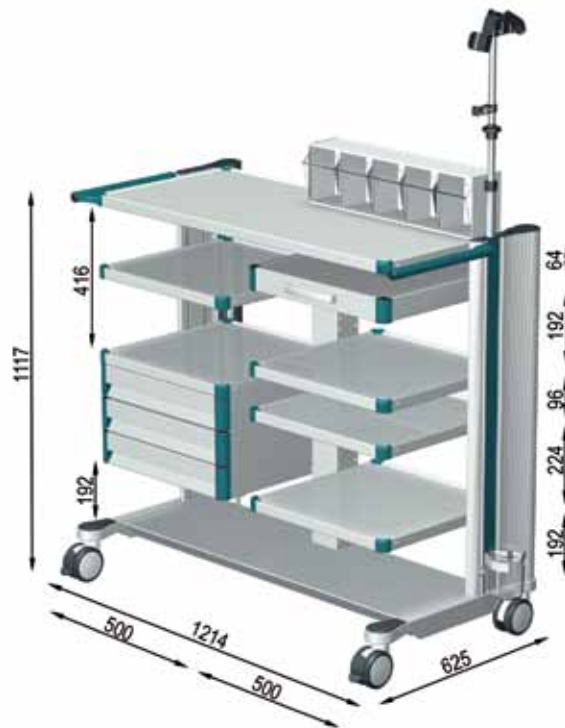
Zahlreiche Zubehörkomponenten, wie Fußschalterablagen oder Aufhängungen, können einfach am Gerätewagen angebracht werden.



1

4

BESTELLKONFIGURATIONEN



endo-cart Basisversion

Bestellnummer: EC.0410.XXX ²⁾

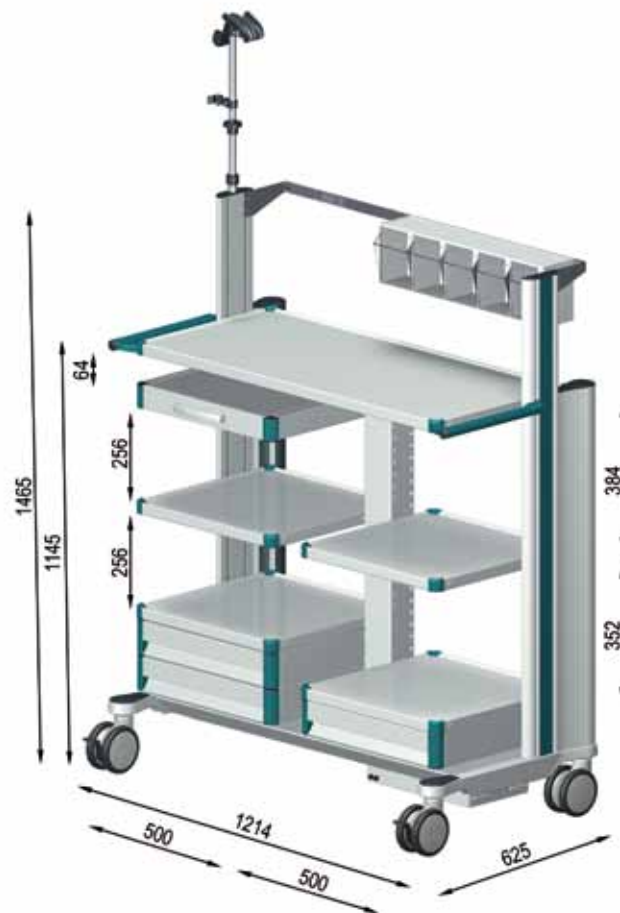
Gerätewagen, 30 E ¹⁾ (Gesamthöhe: 1117 mm),
ausgestattet mit:

- 1 Basisgestell (siehe Seite 148) mit 4 feststellbaren Doppellenkrollen Ø 100 mm, leitfähig
- 2 Vertikalprofile mit je zwei Gewindeleisten
- 2 Energiesäulen als Aufnahme für Steckdosenleisten und Kabel
- 1 Mittelsäule als zusätzlicher Kabelkanal
- 2 Dekorblenden
- 1 durchgehender oberer Ablageboden (Breite: 1100 mm) mit je einem Griff links und rechts
- 1 Schubfachblock, 3-fach
- 4 Ablageböden
- 1 Ablageboden, ausziehbar
- 1 Klappbox (5 einzelne Boxen)
- 1 Endoskophalterung, 1-fach
- 1 Abtropfbecher
- 1 Steckdosenleiste, Schuko, 6-fach mit Schalter

Tragfähigkeit: 150 kg

Oberfläche:

- RAL 7035 Lichtgrau, pulverbeschichtet
- **Griffe und Ecken** (siehe ²⁾)



endo-cart Basisversion (mit verlängerten Vertikalprofilen)

Bestellnummer: EC.0416.XXX ²⁾

Gerätewagen, 30 E + 10 E ¹⁾ (Gesamthöhe: 1465 mm),
ausgestattet mit:

- 1 Basisgestell (siehe Seite 148) mit 4 feststellbaren Doppelnrollen Ø 125 mm, leitfähig
- 2 verlängerte Vertikalprofile mit je zwei Gewindeleisten
- 2 Energiesäulen als Aufnahme für Steckdosenleisten und Kabel
- 1 Mittelsäule als zusätzlicher Kabelkanal
- 2 Dekorblenden
- 1 durchgehender oberer Ablageboden (Breite: 1100 mm) mit je einem Griff links und rechts
- 1 Normschiene zur Befestigung von Zubehörteilen (Länge: 1100 mm)
- 3 Schubfächer, 1-fach
- 4 Ablageböden
- 1 Ablageboden, ausziehbar
- 1 Trenntransformator 1600 VA (siehe Seite 257)
- 1 Klappbox (5 einzelne Boxen)
- 1 Endoskophalterung, 1-fach
- 1 Abtropfbecher

Tragfähigkeit: 150 kg

Oberfläche:

- RAL 7035 Lichtgrau, pulverbeschichtet
- **Griffe und Ecken** (siehe ²⁾)

ÜBERSICHT SYSTEMKOMPONENTEN UND ZUBEHÖR

Basisgestell	symmetrische Breiten-Aufteilung, 500 mm / 500 mm	Einbauhöhe	30 E ¹⁾	EC.0400.XXX ²⁾	
	asymmetrische Breiten-Aufteilung, 450 mm / 600 mm		30 E ¹⁾	EC.0402.XXX ²⁾	
	asymmetrische Breiten-Aufteilung, 600 mm / 450 mm		30 E ¹⁾	EC.0403.XXX ²⁾	
Basisgestell mit verlängerten Vertikalprofilen	symmetrische Breiten-Aufteilung, 500 mm / 500 mm		30 E ¹⁾ + 10 E ¹⁾	EC.0401.XXX ²⁾	
	asymmetrische Breiten-Aufteilung, 450 mm / 600 mm		30 E ¹⁾ + 10 E ¹⁾	EC.0404.XXX ²⁾	
	asymmetrische Breiten-Aufteilung, 600 mm / 450 mm		30 E ¹⁾ + 10 E ¹⁾	EC.0405.XXX ²⁾	
Rückwand	symmetrische Breiten-Aufteilung, 500 mm / 500 mm		30 E ¹⁾	GW.8050.991	
	asymmetrische Breiten-Aufteilung, 450 mm / 600 mm		30 E ¹⁾	GW.8051.991	
Rollenumbausatz	von serienmäßig Ø 100 mm, leitfähig, auf Ø 125 mm, leitfähig Wandabweiser			ZV.9924.999 ZV.9964.999	
Ablageboden	Einbaubreite	ohne Griff mit Griff mit ausziehbarem Mouspad (links / rechts) mit Griff und ausziehbarem Mousepad (links / rechts) ausziehbar	B 450 mm	B 500 mm	B 600 mm
			GW.4001.XXX ²⁾	GW.5001.XXX ²⁾	GW.6001.XXX ²⁾
			GW.4002.XXX ²⁾	GW.5002.XXX ²⁾	GW.6002.XXX ²⁾
			GW.4035.XXX ²⁾	GW.5035.XXX ²⁾	GW.6035.XXX ²⁾
			GW.4049.XXX ²⁾	GW.5049.XXX ²⁾	GW.6049.XXX ²⁾
Rackboden	Einbaubreite		B 450 mm	B 500 mm	B 600 mm
			GW.4075.991	GW.4075.991	GW.4075.991
Tastaturauszug	Einbaubreite	ohne Mousepad (links / rechts) mit Mousepad (links / rechts)	B 450 mm	B 500 mm	B 600 mm
			GW.4034.XXX ²⁾	GW.5034.XXX ²⁾	GW.6034.XXX ²⁾
Rechnerhalterung	zur Befestigung an der Profil-Innenseite klein, bis 5 kg groß, bis 20 kg			GW.0709.991	
				TS.6144.991 TS.6146.991	
Netzteilhalterung	universell, klein universell, groß			TS.0524.991	
				TS.0574.991	
Monitorhalterung	mit VESA 75 / 100, universal, bis 14 kg, an Vertikalprofil			GW.0885.991	
Schwenkarm	1-fach, mit VESA 75 / 100, bis 8 kg 1-fach, mit VESA 75 / 100, bis 14 kg 2-fach, mit VESA 75 / 100, bis 8 kg 2-fach, mit VESA 75 / 100, bis 14 kg			TS.6314.991	
				TS.6375.991	
				TS.6315.991	
				TS.6381.991	
Höhenvariabler Tragarm flexion-port (mit VESA 75 / 100 Adaption)	Länge 300 mm, Tragfähigkeit 3-10 kg Länge 300 mm, Tragfähigkeit 8-14 kg Länge 400 mm, Tragfähigkeit 3-10 kg Länge 400 mm, Tragfähigkeit 8-14 kg Länge 600 mm, Tragfähigkeit 3-10 kg Länge 600 mm, Tragfähigkeit 8-14 kg			HA.2200.XXX ²⁾	
				HA.2207.XXX ²⁾	
				HA.2201.XXX ²⁾	
				HA.2208.XXX ²⁾	
				HA.2202.XXX ²⁾	
				HA.2209.XXX ²⁾	
Höhenvariabler Tragarm flexion-port (mit VESA 75 / 100 Adaption) auf Schwenkarm	Länge 300 mm + 350 mm, Tragfähigkeit 3-10 kg Länge 300 mm + 350 mm, Tragfähigkeit 8-14 kg Länge 400 mm + 350 mm, Tragfähigkeit 3-10 kg Länge 400 mm + 350 mm, Tragfähigkeit 8-14 kg			HA.2218.XXX ²⁾	
				HA.2224.XXX ²⁾	
				HA.2219.XXX ²⁾	
				HA.2225.XXX ²⁾	
Griff	für Dreh- und Schwenkeinheit mit VESA75 / 100 Adaption (mit Federkraftunterstützung)			TS.0808.991	
Schubfach	Einbaubreite	1-fach, hoch	B 450 mm	B 500 mm	B 600 mm
			GW.4051.XXX ²⁾ GW.4052.XXX ²⁾	GW.5051.XXX ²⁾ GW.5052.XXX ²⁾	GW.6051.XXX ²⁾ GW.6052.XXX ²⁾
Ablagekorb	konisch aus Edelstahl konisch, klein			ZV.9967.800	
				ZV.9893.999	
				ZV.9892.991	
Endoskophalterung	einfach, im Vertikalprofil einfach, an Ablageboden / Normschiene doppelt, im Vertikalprofil doppelt, an Ablageboden / Normschiene			GW.0867.991	
				GW.0868.991	
				GW.0869.991	
				GW.0870.991	
Abtropfbecher	an Vertikalprofil an Teleskopstange			ZV.9963.999	
				ZV.9986.999	

Steckerhalterung	zur Aufnahme von 3 Endoskopen			ZV.9833.999
Spülflaschenhalterung				GW.9805.999
Schlauchhalterung				GW.9882.999
Kamerahalterung	mit Klemmbügel Kabelhalterung			GW.9990.999 GW.9983.991 GW.9807.991
Geflflaschenhalterung	für Ø 60 mm			GW.0800.991
Flaschenhalterung	für Ø 120 mm für Ø 145 mm			GW.0400.991 GW.0401.991
Gasflaschenhalterung	für Gasflaschen mit max. 2 Litern Inhalt für Gasflaschen mit 3 / 5 / 10 Litern Inhalt, max. Ø 145 mm für Gasflaschen mit max. 20 Litern Inhalt, max. Ø 205 mm			GW.0466.991 GW.0160.991 GW.0285.991
Infusionsstativ	4-armig, mit Einhandverstellung, 4 x 2 kg 4-armig, mit Einhandverstellung, 4 x 5 kg			ZV.9882.800 ZV.9464.800
Normschiene	Länge 390 mm			GW.9801.991
Halteklau	starr drehbar			ZV.9820.799 TS.6286.991
Klemmen	an Normschiene, Ø 16 mm an Normschiene, Ø 18 mm an Ablageboden, Ø 16 mm an Ablageboden, Ø 18 mm			ZV.9876.999 ZV.9877.999 ZV.9878.999 ZV.9879.999
Schienenbefestigung	für Abtropfbecher			ZV.9957.999 ZV.9958.999
Halter für Sauganlagen	Hersteller	Ergoline / Strässle GW.0570.991 GW.0717.991	Hellige / KISS GW.0702.991	custo med GW.0704.991
Adapterstücke	Ø 25 mm (außen)	Ø 13 mm (innen) ZV.9901.999	Ø 16 mm (innen) ZV.9952.999	Ø 18 mm (innen) ZV.9953.999
Fußschalteraufhängung				ZV.9991.991
Halter für Messwandler				GW.0843.991
Fixierungsecken				FC.0221.991
Klemmhalter	„Dracula“			ZV.9832.999
Gelenkarm	mit Schlauchklemmen (Ø 16 mm) für Kleingeräte (Ø 18 mm)			ZV.9955.799 ZV.9680.999
Steckdosenleisten	Kaltgeräte, 6-fach, mit externer Erdanschlussleitung Kaltgeräte, 8-fach, mit externer Erdanschlussleitung Schuko, 3-fach, mit Schalter und externer Erdanschlussleitung Schuko, 6-fach, mit externer Erdanschlussleitung Schuko, 8-fach, mit externer Erdanschlussleitung Schuko, 8-fach, mit Schalter und externer Erdanschlussleitung Schuko, 8-fach, mit Ein- und Ausschalter Französischer Standard, 6-fach, mit externer Erdanschlussleitung			ZV.9501.999 ZV.9376.999 ZV.9977.999 ZV.9503.999 ZV.9504.999 ZV.9502.999 ZV.9505.999 ZV.9506.999
Steckdosenleisten-Befestigung	mit Kabelaufwickelhilfe			GW.0681.991 GW.0631.991

ÜBERSICHT SYSTEMKOMPONENTEN UND ZUBEHÖR

Steckerauszugssperre			GW.0633.991
Kabelaufwickelhilfe			FC.0253.991
Netzkabel	Schuko	ohne POAG	mit POAG
	Schweizer Standard	ZV.9809.799	ZV.9620.999
	Britischer Standard	ZV.9798.799	
	US Standard	ZV.9860.799 ZV.9770.799	
Kaltgerätekabel	Länge 0,6 m		ZV.9773.799
	Länge 1,0 m		ZV.9960.799
	Länge 1,5 m		ZV.9371.799
	Länge 2,0 m		ZV.9372.799
	Länge 2,5 m		ZV.9373.799
Adapterkabel	Länge 0,3 m		ZV.9959.999
Potentialausgleich	POAG-Stecker		ZV.9940.999
	Platte mit 8 Steckern		CC.0276.999
	Platte mit 9 Steckern		ZV.9802.999
	POAG-Leitung, 0,3 m		ZV.9941.999
	POAG-Leitung, 0,5 m		ZV.9942.999
	POAG-Leitung, 1,0 m		ZV.9943.999
	POAG-Leitung, 1,5 m POAG-Leitung, 5,0 m		ZV.9488.999 ZV.9944.999
Trenntransformator		ohne	mit
	660 VA	Isolationswächter	Isolationswächter
	1000 VA	ZV.9350.999	ZV.9351.999
	1600 VA	ZV.9352.999 ZV.9354.999	ZV.9353.999 ZV.9355.999
Ein- und Ausschalter	zur Integration in die Energiesäule		GW.0525.999
LED-Leiste	mit 2 Halterungen		ZV.9378.999
	mit magnetischem Klebesockel		ZV.9379.999
Federmutter	M6 (50 Stück)		ZV.9851.999

Ausführliche technische Beschreibungen und die dazugehörigen Bestellinformationen sind im Kapitel „**Systemkomponenten und Zubehör**“ übersichtlich dargestellt.

Systemkomponenten und Zubehör

ab Seite 132

Bestellnummernverzeichnis

ab Seite 262

